

A BIZOTTSÁG 102/2013/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2013. február 4.)

a 206/2010/EU rendeletnek az Egyesült Államoknak az élő patás állatok az Unióba való behozatalára engedéllyel rendelkező harmadik országok, e harmadik országok területei vagy területeinek részei jegyzékébe történő felvétele, a „POR-X” állat-egészségügyi bizonyítványminta és a hólyagos szájgyulladás vizsgálati módszerei tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az egyes élő patás állatok Közösségbe történő behozatalára, valamint a Közösségen történő átszállítására vonatkozó állat-egészségügyi szabályok megállapításáról, a 90/426/EGK és 92/65/EGK irányelv módosításáról, valamint a 72/462/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 26-i 2004/68/EK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 3. cikke (1) bekezdésének első és második albekezdésére, 6. cikke (1) bekezdésének első albekezdésére, 7. cikkének e) pontjára, 9. cikkére, valamint 13. cikke (1) bekezdésének e) pontjára,

mivel:

- (1) A 2004/68/EK irányelv megállapítja az egyes élő patás állatok Unióba történő behozatalára, és az Unión történő átszállítására vonatkozó állat-egészségügyi követelményeket. Előírja, hogy egyedi rendelkezések határozhatók meg – beleértve az állat-egészségügyi bizonyítványmintákat – az I. mellékletben felsorolt patás fajokhoz tartozó élő állatok engedéllyel rendelkező harmadik országokból az Unióba történő behozatalára vonatkozóan.
- (2) Az egyes állatoknak és a friss húsnak az Európai Unióba való behozatalára engedéllyel rendelkező harmadik országok, e harmadik országok területei vagy területeinek részei jegyzékeinek, valamint az állat-egészségügyi bizonyítványra vonatkozó követelmények megállapításáról szóló, 2010. március 12-i 206/2010/EU bizottsági rendelet ⁽²⁾ meghatározza az élő a 2004/68/EK irányelv I. mellékletében felsorolt fajokhoz tartozó hasított körmű állatok egyes szállítmányainak az Unióba történő behozatalára vonatkozó állat-egészségügyi bizonyítványokkal kapcsolatos követelményeket. A 206/2010/EU rendelet I. melléklete megállapítja az olyan harmadik országok, e harmadik országok területeinek és területei részeinek jegyzékét, ahonnan az ilyen szállítmányok az Unió területére behozhatók. Rendelkezik továbbá a szállítmányokat kísérő állat-egészségügyi bizonyítványmintákról.
- (3) Jelenleg patás állatok az Unióba csak olyan harmadik országokból, vagy regionalizáció esetén harmadik országok részeiből hozhatók be, amelyek az állatok szállítását megelőző legalább hat hónapban hólyagos szájgyulladástól mentesek voltak.
- (4) Az Egyesült Államok kérte, hogy engedélyezzék számára élő sertések tenyésztés és termelés céljából az Unióba történő behozatalt.

- (5) Az Egyesült Államok hólyagos szájgyulladás járvány előfordulásáról tett jelentést. Ezek a járványok azonban szórványosak és bizonyos területekre korlátozódnak. A hólyagos szájgyulladásnak az Unióba az adott harmadik országból élő sertések importja útján történő bevitelének kockázata elhanyagolható, amennyiben betartják azokat a biológiai biztonsági intézkedéseket, amelyeket a Nemzetközi Állatjárványügyi Hivatal (OIE) Szárazföldi Állat-egészségügyi Szabályzatának 8.15.6. fejezete előír, beleértve a sertések export előtti tartózkodásának időtartama alatt betegségtől mentes telepen történő nevelését, az exportra szánt állatok export előtti karanténban, és a berakodás helyére történő szállítás során rovaroktól védetten töltött időszakát, valamint az összes, exportra szánt állat vizsgálatát.

- (6) A 206/2010/EU rendelet I. mellékletének 1. részét módosítani kell az Egyesült Államok hozzáadásával az olyan harmadik országok, e harmadik országok területeinek és területei részeinek jegyzékéhez, ahonnan élő patás állatok szállítmányai az Unió területére behozhatók, jelezve a hólyagos szájgyulladás vizsgálatát biztosító megfelelő garanciákat. E garanciák alkalmazását az állatokat kísérő, a tenyésztésre és termelésre szánt élő sertések állat-egészségügyi bizonyítványában az Unióba történő behozatalkor igazolni kell.

- (7) A 206/2010/EK rendelet I. mellékletének 2. részében található vonatkozó bizonyítványmintákban előírt, a háziasított élő sertések importjára vonatkozó állat-egészségügyi bizonyítványmintát („POR-X”) ennek megfelelően módosítani kell az exportot megelőző időszakra vonatkozó tartózkodás és karantén feltételeinek, valamint a laborvizsgálatok követelményeinek bevezetésével.

- (8) Továbbá ahol a 206/2010/EU rendelet 5. cikke szerint e rendelet I. melléklete alapján az állat-egészségügyi bizonyítvány mintavételt és vizsgálatot ír elő, ezeket a melléklet 6. részében megállapított, az anyagok standardizálására és vizsgálati eljárására vonatkozó jegyzékének megfelelően kell végezni. Ezért szükséges a 206/2010/EU rendelet I. melléklete 6. részének a vonatkozó jegyzékkel és a hólyagos szájgyulladás vizsgálati módszereivel történő kiegészítése. A vizsgálatot a hólyagos szájgyulladás szerológiai vizsgálatára vonatkozó jegyzéknek megfelelően, a nemzetközi kereskedelemre vonatkozóan az OIE szárazföldi állatokra vonatkozó diagnosztikai vizsgálatokról és vakcinákról szóló kézikönyvének 2.1.19. fejezetében leírt iránymutatások szerint kell elvégezni és értelmezni.

- (9) A 206/2010/EU rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

- (10) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL L 139., 2004.4.30., 321. o.⁽²⁾ HL L 73., 2010.3.20., 1. o.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 206/2010/EK rendelet I. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2013. február 4-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

MELLÉKLET

A 206/2010/EU rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 1. rész a következő, Egyesült Államokra vonatkozó bejegyzéssel egészül ki:

„US – Amerikai Egyesült Államok	US-0	Az egész ország	POR-X	D”	
---------------------------------	------	-----------------	-------	----	--

2. Az 2. rész a következőképpen módosul:

a) A „POR-X”-re vonatkozó szöveg helyébe a következő szöveg lép:

„»POR-X« behozatal után tenyésztésre és/vagy termelésre, vagy egy harmadik országból egy másik harmadik országba az Unió területén történő átszállításra szánt, háziasított sertésfélékre (*Sus scrofa*) vonatkozó állat-egészségügyi bizonyítványminta.”

b) A KG (kiegészítő garanciák) jegyzéke a következő szöveggel egészül ki:

„»D« a POR-X (II.2.1.b. rovat) bizonyítványminta szerint igazolt állatokon végzett, a hólyagos szájgyulladás megállapítására irányuló vizsgálatokra vonatkozó garanciák.”

c) A „POR-X” állat-egészségügyi bizonyítványminta helyébe a következő bizonyítványminta lép:

„POR-X minta

ORSZÁG

Állat-egészségügyi bizonyítvány az EU-ba történő szállításhoz

I. rész: A feladott szállítvány adatai	I.1. Feladó Név Cím Telefonszám		I.2. A bizonyítvány hivatkozási száma	I.2.a.				
			I.3. Központi illetékes hatóság					
			I.4. Helyi illetékes hatóság					
	I.5. Címzett Név Cím Irányítószám Telefonszám		I.6.					
	I.7.	ISO-kód	I.8. Származási régió	Kód	I.9. Rendeltetési ország	ISO-kód	I.10. Rendeltetési régió	Kód
	I.11. Származási hely Név Cím Engedélyszám		I.12.					
	I.13. Berakodás helye Cím Engedélyszám		I.14. Indulás dátuma					
	I.15. Szállítóeszköz Repülőgép ☐ Hajó ☐ Vasúti vagon ☐ Gépjármű ☐ Egyéb ☐ Azonosítás Hivatkozás okiratokra		I.16. A beléptető állat-egészségügyi határállomás az EU területén					
			I.17.					
	I.18. Áru ismertetése				I.19. Árukód (KN-kód) 01.03		I.20. Mennyiség	
I.21.				I.22. Csomagok száma				
I.23. A konténer azonosítója/Plombaszám				I.24.				
I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk: Tenyésztés ☐								
I.26.				I.27. Az EU-ba történő behozatal vagy beléptetés esetében ☐				
I.28. Áruk beazonosítása								
Faj (tudományos megnevezés)		Azonosító rendszer		Azonosító szám		Kor		Nem

ORSZÁG

POR-X minta

II.	Egészségügyi információk	II.a. Bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
II. rész: Bizonyítványozás	II.1. Közegészségügyi igazolás Alulírott hatósági állatorvos igazolom, hogy az e bizonyítványban leírt állatok: II.1.1. olyan gazdaságokból származnak, amelyek nem álltak semmiféle, egészségügyi okokból elrendelt hatósági tilalom alatt brucellózis esetében az elmúlt 42 nap során, lépfene esetében az elmúlt 30 nap során és veszettség esetében az elmúlt hat hónap során, és nem érintkeztek olyan gazdaságokból származó állatokkal, amelyek nem feleltek meg ezeknek a feltételeknek; II.1.2. nem kaptak: — sztilbéneket vagy tiroesztatikus anyagokat, — ösztrogén, androgén, gesztagén hatású vagy β-agonista anyagokat, terápiás vagy tenyésztéstechnikai kezeléstől eltérő célból (a 96/22/EK irányelvben leírtak szerint).		
	II.2. Állat-egészségügyi igazolás: Alulírott hatósági állatorvos igazolom, hogy a fent leírt állatok megfelelnek az alábbi követelményeknek: II.2.1. a következő kóddal jelölt területről származnak: ⁽¹⁾, amely e bizonyítvány kiállításának időpontjában: ⁽²⁾ vagy [a] 24 hónapja mentes ragadós száj- és körömfájástól, 12 hónapja keleti marhavésztől, afrikai sertéspestistől, klasszikus sertéspestistől, sertések hólyagos betegségétől és hólyagos kiütéstől, és] ⁽²⁾ vagy [a] i) hónapja mentes ragadós száj- és körömfájástól] ⁽²⁾, 12 hónapja mentes keleti marhavésztől, afrikai sertéspestistől, sertések hólyagos kiütésétől, [klasszikus sertéspestistől] ⁽²⁾ és [sertések hólyagos betegségétől] ⁽²⁾, és ii) (éééé/hh/nn) óta [ragadós száj- és körömfájástól] ⁽²⁾ [klasszikus sertéspestistől] ⁽²⁾ [sertések hólyagos betegségétől] ⁽²⁾ mentesnek minősül, és e dátumtól kezdődően sem fordultak elő megbetegedések/járványkitörések, továbbá ahonnan a -i (éééé/hh/nn), .../.../... EU bizottsági rendelettel engedélyezték ezen állatok exportját, és] ⁽²⁾ vagy [b] 6 hónapja a hólyagos szájgyulladásától, és] ⁽²⁾ ⁽³⁾ vagy [b] Az állatokat 21 napja, vagy amennyiben 21 napnál fiatalabbak, születésük óta az exportot megelőző karanténba kerülésük előtt olyan gazdaságban tartották, amelyben hivatalosan nem jelentették hólyagos szájgyulladás előfordulását azon időszak alatt, valamint az exportot megelőző karantén legalább 30 napja során egy olyan karanténállomáson tartották, amely védett a kórokozó-átvivő rovarokkal szemben, és ahol a 206/2010/EU rendelet I. melléklete 6. részének megfelelően a karantén kezdete után legalább 21 nap elteltével vett mintákon 1:32 arányú szérumhígítás mellett negatív eredményű vírusneutralizációs próbát végeztek a hólyagos szájgyulladás kimutatására; és] c) ahol az elmúlt 12 hónap során nem végeztek vakcinázást e betegségek ellen és az e betegségek ellen vakcinázott házasított hasított körmű állatok behozatala nem engedélyezett. II.2.2. születésüktől fogva vagy legalább az Unióba való szállításukat megelőző utolsó hat hónapban a II.2.1. pontban leírt területen tartózkodtak anélkül, hogy érintkeztek volna importált hasított körmű állatokkal az utóbbi 30 napban; II.2.3. születésüktől fogva vagy legalább a feladást megelőző 40 napban az I.11. rovatban leírt gazdaság(ok)ban tartózkodtak, és ezen időszak alatt a gazdaság(ok)ban és a származási gazdaság(ok) 10 km-es körzetében nem fordult elő a II.2.1. pontban említett betegségek okozta megbetegedés/járványkitörés; II.2.4. A nem betegségek felszámolására irányuló nemzeti programok keretében leölendő állatok, sem a II.2.1 pontban említett betegségek ellen vakcinázott állatok; ⁽²⁾ ⁽³⁾ [II.2.4. B vizsgálata a sertések hólyagos betegsége és a klasszikus sertéspestis ellenanyagainak kimutatása céljából az elmúlt 30 napban megtörtént, mindkét esetben negatív eredménnyel;] ⁽²⁾ ⁽⁴⁾ [II.2.4. C vizsgálata sertésbrucellózis kimutatására szolgáló pufferolt brucella-antigén próbával az elmúlt 30 napban megtörtént, negatív eredménnyel;] II.2.5 olyan állományokból származnak, amelyek nem állnak nemzeti brucellózismentesítési program alatt; II.2.6 Az állatokat származási gazdaságukból vagy gazdaságaikból – anélkül, hogy valamely piacon keresztülhaladnának – az alábbi helyekre szállítják/szállították ⁽²⁾, ⁽²⁾ vagy [közvetlenül az Unióba,] ⁽²⁾ vagy [a II.2.1. pontban leírt területen fekvő, az I.13. rovat alatt leírt, hatóságilag jóváhagyott gyűjtőközpontba,]		

ORSZÁG

POR-X minta

II.	Egészségügyi információk	II.a. Bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
és az Unióba történő feladásukig: a) nem érintkeztek más olyan hasított körmű állatokkal, amelyek nem feleltek meg az e bizonyítványban leírt egészségügyi követelményeknek; és b) nem voltak olyan helyen, ahol vagy amelynek 10 -es körzetében az elmúlt 40 napban a II.2.1. pontban említett betegség okozta megbetegedés/járványkitörés fordult elő; és c) abban az esetben, ha az ország nem volt mentes 6 hónapja a hólyagos szájgyulladásról, a kórokozó-átvivő rovaroktól mentes rakodási helyre szállították; II.2.7. minden szállítójárművet vagy konténert, amelyekbe az állatokat berakodták, a berakodás előtt kitisztítottak, és hatóságilag jóváhagyott fertőtlenítőszerrel fertőtlenítettek; II.2.8. az állatokat a berakodás előtti 24 órában hatósági állatorvos megvizsgálta, és nem észlelte betegség klinikai tüneteit; II.2.9. berakodása az Unióba történő feladás céljából-án/-én (éééé/hh/nn) ⁽⁵⁾ történt a I.15. rovatban említett szállítóeszközbe, amelyet berakodás előtt kitisztítottak és hatóságilag jóváhagyott fertőtlenítőszerrel fertőtlenítettek, és amelynek kialakítása olyan, hogy szállítás közben ürülék, vizelet, alom vagy takarmány a járműből vagy konténerből nem folyhat vagy hullhat ki.			
II.3.	Állatszállítási igazolás Alulírott hatósági állatorvos igazolom, hogy a fent leírt állatokat a berakodás előtt és során az 1/2005/EK rendelet vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően kezelték, különösen az itatás és etetés tekintetében, és alkalmasak a tervezett szállításra.		
(²) (⁶) II.4.	Különleges követelmények II.4.1. Az Aujeszky-féle betegség az I.7. rovatban említett országban bejelentésköteles; II.4.2. hivatalos információk szerint az I.11. rovatban említett származási gazdaság(ok)ban és az 5 km-es körzetükben lévő gazdaság(ok)ban az elmúlt 12 hónapban nem regisztráltak az Aujeszky-féle betegség klinikai tünetét, sem patológiai vagy szerológiai bizonyítékát; II.4.3. az I.28. rovatban említett állatok(at): a) a kivételre történő feladás előtt születésük óta az I.11. rovatban említett származási gazdaság(ok)ban tartózkodtak, vagy legalább az elmúlt 3 hónapban e gazdaság(ok)ban vagy születésük óta az e gazdasággal (gazdaságokkal) egyenértékű státusú gazdaságokban tartózkodtak; b) az exportra történő szállítást közvetlenül megelőző 30 nap során az illetékes hatóság által engedélyezett állatszállításon elkülönítve tartották, anélkül, hogy közvetve vagy közvetlenül érintkeztek volna más sertésfélékkel; c) vizsgálata Ig ⁽⁷⁾ kimutatására szolgáló ELISA-próbával ⁽⁷⁾ megtörtént az elkülönítést követő legalább 21 nap után vett szérumokon, negatív eredménnyel; és minden elkülönített állat e próbára szintén negatív eredményt adott; és d) nem lettek vakcinázva Aujeszky-féle betegség ellen, és nem érintkeztek vakcinázott állatokkal, és a származási állományt az elmúlt 12 hónapban nem vakcinázták.] (²) (⁶) II.4.4. (további követelmények és/vagy vizsgálatok)]		
Megjegyzések Ez a bizonyítvány a tenyésztésre vagy termelési célra szánt élő házasított sertésfélékre (<i>Sus scrofa</i>) vonatkozik. Az állatokat behozatalukat követően haladéktalanul a rendeltetési gazdaságba kell szállítani, ahol legalább 30 napig kell tartózkodniuk a gazdaságon kívülre történő továbbszállítás előtt, kivéve az állatok vágóhídra való közvetlen szállítását, vagy egy harmadik országból egy másik harmadik országba az Unió területén történő átszállítását. I. rész: — I.8. rovat: a 206/2010/EU rendelet I. mellékletének 1. részében szereplő területkód megadása. — I.13. rovat: a gyűjtőállomásnak (ha van) meg kell felelnie a 206/2010/EU rendelet I. mellékletének 5. részében megállapított engedélyezési feltételeknek.			

ORSZÁG

POR-X minta

II. Egészségügyi információk	II.a. Bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
— I.15. rovat: Megadandó adat: nyilvántartási szám (vasúti kocsik vagy konténer és teherautók), járatszám (repülő) vagy név (hajó). Kirakodás és átrakodás esetén a feladónak tájékoztatnia kell az EU területén található beléptető állat-egészségügyi határállomást az Unióba történő belépésről. — I.23. rovat: konténerek vagy ládák esetében fel kell tüntetni a konténerszámot és (adott esetben) a plomba számát. — I.28. rovat: azonosító rendszer: az állatoknak viselniük kell az alábbiakat: — a származási telephelyek visszakövetését lehetővé tévő egyedi szám. Az azonosító rendszer megnevezése (függőcímké, tetoválás, besütés, chip, válaszeladók), — füljelző, amelyen szerepel az exportáló ország ISO-kódja. Az egyedi számnak lehetővé kell tennie a származási gazdaságok visszakövetését. — I.28. rovat: Kor: hónap. — I.28. rovat: Ivar (M = hím, F = nőivarú, C = ivartalanított). II. rész: (¹) A 206/2010/EU rendelet I. mellékletének 1. részében szereplő területkód. (²) A nem kívánt rész törlendő. (³) Szükség esetén kiegészítő garanciák nyújtása a 206/2010/EU rendelet I. melléklete 1. részének 5., »KG« oszlopában az »B« bejegyzéssel. (⁴) Szükség esetén kiegészítő garanciák nyújtása a 206/2010/EU rendelet I. melléklete 1. részének 5., »KG« oszlopában az »C« bejegyzéssel. (⁵) A berakodás időpontja. Nem engedélyezhető ezen állatok behozatala, amennyiben az állatokat az I.7. és az I.8. rovatban említett harmadik országból, területről vagy annak egy részéből az Unióba történő kivitel engedélyezésének időpontját megelőzően rakodták be, vagy olyan időszakban, amikor az Unió korlátozó intézkedéseket fogadott el ezen állatoknak az említett harmadik országból, területről vagy annak egy részéből történő behozatalával szemben. (⁶) Ha a rendeltetési EU-tagállam vagy Svájc megköveteli, a 2008/185/EK határozattal összhangban, és a Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodással (HL L 114., 2002.4.30., 132. o.) összhangban, kivéve azokat az országokat, amelyeknél a 206/2010/EU rendelet I. melléklete 1. részének 6. oszlopában – Egyedi feltételek – »IX« szerepel. (⁷) A 2008/185/EK határozat III. mellékletében meghatározott szabványok szerint kell elvégezni. Négy hónaposnál idősebb sertések esetében az alkalmazott vizsgálat az egész vírusos ELISA. (⁸) A Finnország által megkövetelt további követelmények a fertőző gastroenteritisre vonatkozóan. (⁹) Szükség esetén kiegészítő garanciák nyújtása a 206/2010/EU rendelet I. melléklete 1. részének 5., »KG« oszlopában az »D« bejegyzéssel.		
Hatósági állatorvos Név (nagybetűkkel): Dátum: Pecstét: Képesítés és beosztás: Aláírás:"		

3. A 6. rész a következő szöveggel egészül ki:

„Hólyagos szájgyulladás (VS)

A vírusneutralizációs próbát (VN) az OIE szárazföldi állatokra vonatkozó diagnosztikai vizsgálatokról és vakcinákról szóló kézikönyvének 2.1.19. fejezetében leírt, a hólyagos szájgyulladás vizsgálatára vonatkozó jegyzékeknek megfelelően kell elvégezni.

A citopatogén hatás (CPE) kialakulását megakadályozó szérumokat 1:32, vagy annál nagyobb arányú hígítás mellett úgy kell tekinteni, mint amelyek a hólyagos szájgyulladás vírusa elleni antitesteket tartalmaznak.”
